

華僑月刊

Hwa Chiao Jueh Kan
(A Periodic Monthly)

卷三第 30 SEPTEMBER 1939
號十第 V. 3 No. 10

版出會公僑華隆萬哇爪
日卅月九年八廿國民華中

The Oversea Chinese Association
Gardoedjatiweg 8 Telefoon No. 90
Bandoeng (Java).

本期目錄

第三卷第十號

- 華僑論壇
 - △當前的任務..... 諍諍
 - △外交與國策..... 諍諍
- 漫談
 - △市情騷動的雜寫..... 訓敏
 - 萬隆華僑公會第六屆執行委員會第一次臨時會員大會紀要..... 林三
 - 給朋友的信..... 張明慈
 - 新嘉坡的博物院..... 投桃
- 記述
 - △龜突 Koedoes 紀遊..... 投桃
- 文藝
 - △稿(續)..... 亞羊
 - △悲歌..... 日光
- 會務報告.....
- 本會圖書館消息(八月份).....
- 本會財政收支報告.....

Typ. Druk. SHIH TAY.

NATIONAL CENTRAL LIBRARY
南京圖書館

萬隆華僑公會經濟合作社啟事

代理行：本行委託駐萬隆特約
 中國各省市鄉村匯兌，電
 匯票，匯費低廉，手續簡捷
 一律免收匯費，手續費
 國幣均可各種存款：接收定期
 活期存款，荷幣，
 政府特許之國際匯兌銀行，政
 府簡捷，值茲匯價低落，
 正當僑匯款及儲款之絕
 好機會，倘蒙惠顧，竭誠
 歡迎！

本社辦事處電話九十號

萬隆華僑公會經濟合作社

HUA CHIAO KUNG HUI - STICHTING

GARDOEDJATIWEG 8 TELEFOON 90 BANDOENG

本社股本充實，在 Notaris 註冊成立，基礎鞏固，營業相當發展，為促進同僑儲蓄習慣起見，特訂各種存款章程，特別優待，利息從厚，手續簡單，如零存整還複利儲蓄，純為利便有固定進款的僑胞設立，積少成多，輕而易舉，複利計算，收穫最大，例如每月儲十盾，十年為期，期滿的整數，千七百五十六盾一方三仙，為本身經濟基礎計，為子女將來教育計，均極合算。

本社承巴達維亞中國銀行委託為萬隆匯兌特約代理，接收匯寄中國各省市鄉村匯兌，電匯，票匯，信匯，概從尊便，匯價低廉，不論大小數目，手續費一律免收及接收定期存款，特種存款。同僑如需存款或匯款者，可隨時用電話向本社總理，副理，會計，或辦事處接洽。

總理 梁尙瓊 電話一七〇四
 副理 廖楚瞻 電話一六五六
 會計 朱洛彬 電話三〇九八
 辦事處 電話九十號
 (本社章程函索即寄)

華僑論壇

當前的任務

澄

歐戰終於在許多矛盾狀態中爆發了，戰局前途擴大到若何程度，我們殊難預測，不過就近代機械進化，炸力猛烈而推測，則將來戰禍之烈，犧牲之大，當在意中，或較第一次大戰之死傷二千萬為尤勝亦未可定；我國二年來飽受戰爭殘酷的摧毀，傷害，確是慘目傷心。我們的抗戰，是被侵略者逼迫而起，是我們為爭取國家民族的生存而抗戰，是我們向強暴的侵略主義者摧毀他們的武力，保障東亞的和平而奮鬥，所以我們的抗戰，和犧牲，是撲滅遠東殘餘的毒延，是為維護世界正義而流的前鋒戰，世界上愛好和平及具有正義感的國際人士，既經深刻地認識了我們抗戰的偉大工作與艱苦任務，故能引起全世界擁護正義底人士之熱烈同情與贊助，這次歐洲戰爭發生迄今僅僅一週——一星期——但是歐洲愛好和平的人士，則已深刻地嘗到戰爭殘酷的直接間接的禍害，且影響到全世界每一角落，由此可知強權主義者對人類文明破壞的重大，因而更深刻地反映出我國抗戰二年來底任務的艱鉅和意義的偉大，更從而表現出中華民族重視道義，

蔑視暴力、尊重仁義之立國精神，不惜作任何犧牲以達其目的，我們四五千年來的最高道德觀念，祇有真正的「是非」而沒有小利害，要是臨到了大仁大義的關頭，我們絕不為徇狹之見所愚執，而奮勇地擔當一切，堅忍以受之，努力以成之，這就是我國五千年固有文明的高尚精神，絕非武力主義者之詭譎狠勇，武力萬能可比，吾人須知真正的道德文化力量，才可以解決紛爭，支配世界，永保安寧與和平，我們的國父孫中山先生曾說：「我們中國千多年以前就已放棄暴力，講求仁義道德的和平。我們努力的理想是大同世界」所以我們這次抗戰，就是為實現國父遺訓「以仁禦暴」而奮鬥，我們是以戰爭求和平，以武力爭正義，待暴力失勢以後，真正的和平，就可隨之俱來，凡是愛好和平而擁護正義的國家，都是我們的好友，少數的武力主義者，才是人類的公敵，迷信武力，才是二十世紀文明底礁石！

現在歐戰已不可挽救而爆發了，我們的敵人，雖已為好戰而陷入了不能自拔的深淵，但是武力可以解決一切的迷夢，以及趁火而動的野心，則尚未放棄，我們值此抗戰最艱最重階段，而國際情勢又至最波動的緊要關頭中，吾人除信賴政府國策、擁護領袖抗戰到底，誓激以武力求和平的奮鬥精神外，我們更加勇猛地「出錢出力」貢獻為國，在政府極力鞏固戰時金融結構，強化經濟戰鬥力，以應付國際特殊變動

南京圖書館藏

的今日，凡我國民，均應本「救國自救」的精神，遵從黃金救國之命令，盡數售出或獻出，并投資重工業生產，以充實國家財政基礎及充立準備，以裕非常時期金融，收最後勝利的良果，存亡與喪在此一舉，「行百里者半九十」我全國同胞豈忍功虧一簣，而不更奮勇以成之耶？到中央政府正式成立中央四行——中，中，交，農，——聯合辦事處并令政府各銀行總行移至重慶，并嚴查外匯之售賣，頒佈鞏固法幣條例，將準備金額定期公佈，獎勵儲金，自公佈除金條銀條及外匯外，凡政府短期公債提貨單，及生產企業之投資均可充立準備金，并於西北西南準備設立銀行，且經國防委員會通過實施，上述種種，足知我政府在國際變局演進中努力鞏固金融之措施，凡我國民應如何體念政府苦心，勉勉以赴！

其次海外華僑，格於環境，除輸財救災，為最重要工作外，但藥物寄贈，救傷贊助，亦屬要舉，值茲北地天氣漸趨寒冷之際，我前線數百萬壯士，單衣苦戰，後方數千百萬難胞，流離失所，又加朔風凜冽的脅迫，其痛苦慘酷，可以想像，舉凡浴血抗戰之健兒，飢寒交迫之難胞，均是我們的兄弟姊妹，或是我們的親屬，可能範圍中我們應盡量捐助，依中央預算寒衣一件價值銀幣一元半合此時貨幣價值二方五仙捐款一盾即可製四套，若此則人人均有力捐助，富有者可捐

二三千套，平常者亦最少可捐三五套，似此中央發動三百萬套寒衣之募捐運動，當不難募足，吾人應於英德等國戰後國民對國家之效力及捐輸以及加入救護等事，吾人尤當深自省悟，吾人對祖國最少亦應盡其最大的責任，以賑濟我們為祖國而奮鬥的戰士，同胞，并盼各地慈善會除照常捐助賑款外，并發起募捐寒衣運動，愈速愈妙，愈多愈好，我們將來的生存自由寄賴此次神聖抗戰的收功與保障，僑胞們，努力吧

廿八，九，十日于禾戈。

全記茶室

RESTAURANT

TJOEN KIE

BANDOENG

本筵均至
號不美中
特聘論備外
名中西價人
廚西格士
承菜從請
辦色廉為
高茶招為
等點特願

外交與國策

靜靜

自本年七月間美國宣佈廢止美日商約以後，接着八月間復有德俄簽訂通商信用協定及訂立德俄非侵公約之事件，國際外交的變遷變化，真是波譎雲詭，而國際間綜錯複雜的關係，也不得不隨着改變，我國此次間接爲世界伸張正義而抗戰，我們的敵人，也是世界上破壞條約最嚴視國際信義的好戰者，加以我國地大人多，久有遠東最大市場之稱，故列強在華利益亦大，因之外交與經濟的關係亦自有其重要性，況我國此次爲正義公理而奮起抗戰，故我國雖居遠東一角，但與歐美列強之關係，實頗爲密切，外交動向之策應，并不下於軍事經濟抗戰的重要，故此大國際局勢之演變，與我國外交，實具有相當重大之影響，在國際大變局進進中，而我國抗戰建國偉業正達嚴重階段之今日，我國應國際外交方策，必須更慎密詳詳，而應付亦必更艱苦，縱令國際情勢變化有利於我，但吾人更重要的工作還是艱苦努力完成我們一致以「抗戰求生存」以建國自強」的偉大國策！其次外交策略的運用雖與國策相并行，互相配合，但是外交策略，是活動的運用，有時可因國際環境的變化而轉移，惟堅定的國策，一經政府及全國國民之贊許擁護後，就必須一致努力，促其成功，絕不能爲任何外力或內政所影響而改變，與應

國際變局，謀取與我有利情勢推動的外交策略之靈活運用，隨機應變者，迥然不同：

我國艱苦抗戰，已歷二載有餘，其間屢遭遭難國際間重大變化與威脅，結果我全國一致之抗戰建國之信念，始終鐵石般底堅定，絕不爲外力所移感，並且更加奮勇地朝着已定國策猛進，且自抗戰以來痛苦深刻的教訓，實使吾人充分認識，吾人爲自身求生存而抗戰，當信賴自己的力量，決心，絕不能稍存依賴他人援助之心，方可以達到吾人預期的目的，而達成全國共赴之偉大國策，況且歷史事實，明確昭示吾人，過去許多弱小國家，以其優異的地理環境，在特殊國際情勢下，依列強環峙，利害均勢中，藉他們彼此牽制，而維持其生存者，如一九〇七年的波斯，及東非戰前的亞比西尼亞等均曾在列強均勢上，靠列強互相環峙中維持苟安的生存，不過若徒然依靠均勢而生存，設不及時發奮圖強，自力更生，以固國力，則一旦強國的均勢失去，情勢轉變，即要失去保證效力，危機四佈的，上次歐洲戰時曾不少這種例證，由於事實教訓國際均勢與保證，均不能盡恃，弱國如不能在均勢或保障中，力求自強，則終爲他人俎上肉，危險實甚！

我國亦屬弱國之一，雖幸賴有廣大的幅員，衆多的人力

，悠久的文化與歷史，但因為受着二百餘年來重複不幸的遭遇，雖十餘年來力圖自拔、刻苦奮鬥，不料在革新過程中，偏遭強隣非法的侵略，無情的壓迫，所以我們逼得由革新以率抗戰，為自衛與生存而戰，亦為尊重國際公理與樹立正義而戰，這種打擊侵略而自我犧牲的神聖抗戰，實被逼而奮起求生，絲毫不涉其他企圖，與破壞和平而贖武的侵略戰迥然不同，過去我國雖曾在甲午戰後，因列強均勢下維持自主，及上次歐戰期間為東隣乘機侵略，賴一九二一年華府會議、英美合作，及美日同盟取消，訂立九國公約，保障中國獨立完整，得維持了十年來的均勢和平，不料東方強隣始終不放棄回我國侵襲，「九一八」以來強隣對我侵略已表示其急不及待的姿態，得寸進尺，我們因為英美難于合作國聯無實力，放棄責任，以致遠東均勢不復存在，世界和平與正義，不能樹立，國際條約失却尊嚴，國聯任縱侵略者橫行霸道，不加制止，致九國公約遭其破壞，我國在此險惡情勢中，惟有依靠自身實力，奮發圖強，七、七，以來全國憤於敵人慾壑無止境，國家民族之生存已臨到最危險關頭，逼而不顧艱苦，奮起抗戰，且我們認定我們的敵人，祇有一個，但我們的與國則不妨多，抗戰以還，我們抱定以「抗戰求生存」以「建國圖自強」的國策及堅定「自主」「自力」的精神，在任何艱苦情勢中，覓取我們苦戰的有利環境，以及厚結利害相同的與國

，在本身力量外，向國際矛盾中覓取有利的助力，培養國力，以作外交有力的後盾，謀取列強均勢環境的推移，以增強抗戰中的外交，自無不可，但是我們的抗戰國策，則必須以自主的耐力，絲毫不容變更，我們須認定，信賴自己，堅定信心，確信抗戰中可以求生，禦侮才能自立，更要用自主的精神，觀察事變以本國利害，判明友敵，除強隣為我敵外，無論國際演變至如何詭譎。我們亦只有堅定自主，積極強化抗戰國策，整頓陣容，已不輕易隨流，亦不孤立苟安，在國際演變達最高潮的今日，我們尤應信賴政府領袖樹立自強基礎，祇願埋頭奮鬥，不存利用取巧之念，乘既定國策而猛進，更堅決鐵的信念，利用血的教訓，充分準備實力，以期待或推動國際有利情勢的來臨，驅除醜虜，收復失地，我們絕不動搖最後勝利的信心，應以堅強的鬥志，粉碎敵人妥協求和的陰謀，以不背信義，不畏強權的基本外交，為應付任何變局的一貫方策，蔣委座曾再三以「忠於國家，各盡國民責任，勿過於重視國際情勢的變化，全國軍民認識時代責任，更加努力，以達預期之目標」勸國人，此後任何人之調停與謀和，苟非敵兵完全撤退，失地收回後均無可能，無論戰局變化如何，戰事爆發否，我們祇有信賴政府，奉行已定國策，克盡各人應負職責，以爭取預期的最終勝利，以我國的人力物力，更配以堅實的「求其在我」的國策，必可以樹立我們的威信，轉移國際對我的向背，在世界大演變中，慢慢復興起來！

廿八，八，卅一日于禾戈。

漫談

市場騷動雜寫

△訓教▽

近以國際的動盪，德波戰端爆發，此間各僑商存貨頗有屯積者，乘此時機混水撈魚，當不無其人；受政府取締高抬物價強制法令的受害者，當然不在少數。希望第二次歐戰的來臨，撈一筆橫財者，實在是鳳毛麟角，「想中彩發財挖掘墳墓尋死更快；希望第二次歐戰賺錢，我敢押耳朵割掉！」這是德波戰端未爆發前數月的一位朋友說的話。

這話多麼刻薄呀！然而，曾幾何時也竟說中了。

取締高抬物價緊急法令的措施，是重申一九三六年荷盾貶價時的法令，法令雖一，惟時間迥異，此一時也，彼一時也，此時的措施則嚴厲，強制；彼時則寬容，相諒。蓋當道為維持國家社會民衆安甯，故在國際嚴重的「此時」，不得不乃爾耳！

萬隆華僑公會于九一三召開臨時會員大會，聽取各會員

報告售貨困難情形，及申述意見，以便搜集材料提供各行商聯席大會時，呈報當道。華僑公會成立迄今雖歷五週年，而臨時會員大會的召集，似屬創舉，是晚會員到會參加者頗形踴躍，以各行商會員為本身利益與維護當地法令民衆秩序安甯，彼此均能抓住現實，扼要中肯的箇別分述，提供意見與材料，在此國際嚴重時期，有此一舉，意義之重大當可想像。

為使同僑瞭解「取締高抬物價緊急條例」，及向當道申述售貨困難情形，爰有各僑團各行商于九月十四日晚假華商總會禮堂，召開聯席大會，是晚到會各行商各僑團代表，社會領袖，中外記者頗形踴躍，參加的有本埠副淡吧城經濟部代表，議員，巴帝勒痕，警察長僑長等，濟濟一堂，堪稱為中外會議。

出席各行商聯席大會的各行商，獨米業界得經濟部米谷委員之厚，另開一室會議，會議結果據說頗為圓滿云云。

在聯席大會中，最詳細報告的，要推罐頭食品商，（因罐頭食品賂組有公會且有代表），而一般小經營商（包括亞弄店）所受到的種種壓迫，消費者的無理搶奪，警局嚴厲

萬隆華僑公會第六屆執行委員會第一次臨時會員大會紀要

時間 中華民國廿八年九月廿三日下午九時

地點 本會禮堂

出席會員 六十四人

主席 廖楚晴

紀錄 朱洛彬

- (一) 宣佈開會
- (二) 全體肅立向 黨國旗及 總理遺像行三鞠躬禮
- (三) 主席恭讀 總理遺囑
- (四) 主席宣佈開會理由

略謂：近因歐戰爆發，荷印政府經濟部於今年九月一日及二日重頒取締拍賣物價條例，本市大小商店，因語言文字之隔閡，常有售價糾紛情事發生，故本月八日，本會執行委員會常會決議：甲，請本埠中華總商會召集各僑團各行商聯席會議。乙，推派本席與朱委員洛彬，會同會顧問唐章普請府尹申述僑商售貨困難情形，今晚召集之臨時會員大會，目的為聽取各會員之報告，藉以搜集材料，俾便在期晚向中華商會召集之各僑團各行商聯席大會提述云云。

(五) 報告事項

甲，會員楊震苗報告：

亞弄商近向批發商購貨，價價格每被提高，且拒絕給發票，致無從根據售賣，而以較高價格售與顧客，則往往被呈控干涉，故本人提議「規定批發商售貨應有發票」。

乙，會員謝錫金報告：

為免除亞弄商批發商之售價糾紛起見，故本人提議：「規定二燈商三燈商之賺息或數案」。

丙，會員陳建章報告：

據將本人之經歷報告給諸會友：九月八日有土人某甲，因購到小店售米，較高于八月廿四日之售價，乃向警呈控，旋被傳訊，因無確實證據免罪，但已等候五個鐘頭，翌日，又被同類事件傳問，而等候時間復如前，故本人提議：「如買者無充分理由呈控，其該警應勿接受辦理」。

丁，會員潘慶五報告：

有荷蘭某，因向亞弄店賒賬不還，特意給二方七仙半與巫役，向該亞弄店買火柴一包，以遂其報復手段。又土

油每罐售八仙，巫役對主人騙為九仙，結果，被警傳問，被傳問。或十一仙的均有，惟目下售後價者則被傳問。

戊，會員梁尙遠報告：

吧拉林刀片索價三方，隨被傳問等候二旬半鐘，依本人目擊，警署下級職員，傳問亞弄商人時，常有呵斥情事，應請改善。

己，會員楊震苗報告：

九月五日六日間，林耳新君被傳問，綠旗印牛奶，目前每打為一盾五方二仙半，門市售一角三仙，現批發商抬高每打為一盾八方，門市售一角四仙半，雖虧本半仙，仍不免于一控。

庚，會員馮喬文報告：

牛油每合進價為二盾五十五仙，八二四以前門市，售價為二盾七方，九月五日有旅館巫役購買，售價同上，結果被傳問。

辛，會員謝桂聖報告：

一，德真號因某牌加交粉售糖，被荷婦報警搜查。二，輸入商收賬不發貨，經濟部是否同意伊存貨告罄。三，顧客購物，較平日貴十巴仙時，因一般商店未劃一售價

壬，會員朱洛彬報告：

一，自應免于傳問。二，八月底向訂貨物輸入商常無照付，是否觸犯八三四額行條例。三，過去照本出售，現擬賤息少許，是否觸犯條例？四，奇性納，(製造肥皂的蘇打)一千匣白糕，市面甚告缺乏，敬詢經濟部已否準備增加輸入。五，有資本的批發商，不敢控訴輸入商停寄貨物，蓋恐將來貨缺時，不予分潤，缺乏資本的批發商，誠恐揭發後，有傷輸入商感情，致被停止放賬，敬請經濟部注意居間商人之困難處境。六，輸入商時賬不付貨，倘此種現象延長三個月之久，則二盤商中不無有宣告倒閉者，敬詢經濟部是否有防止此種流弊之考慮。

(六) 討論事項。

一，歸納各方意見應提出數項要點，用書面向大會提議案。

決議：提出如下四項意見。

- 甲，輸入商應依平日辦法發貨。
 - 乙，規定二盤商三盤商之賤息成數。
 - 丙，警局傳訊僑商須有相當根據(即無充分根據之控訴，請警署勿予受理)。
 - 丁，警署之傳訊時間，須有相當準確。
- 二，本會應推派代表二人參加中華商會召集之各僑團各商行聯席大會案。

(七) 散會(十時三十分)。

給朋友的信

林三

雜誌畫報

××先生：

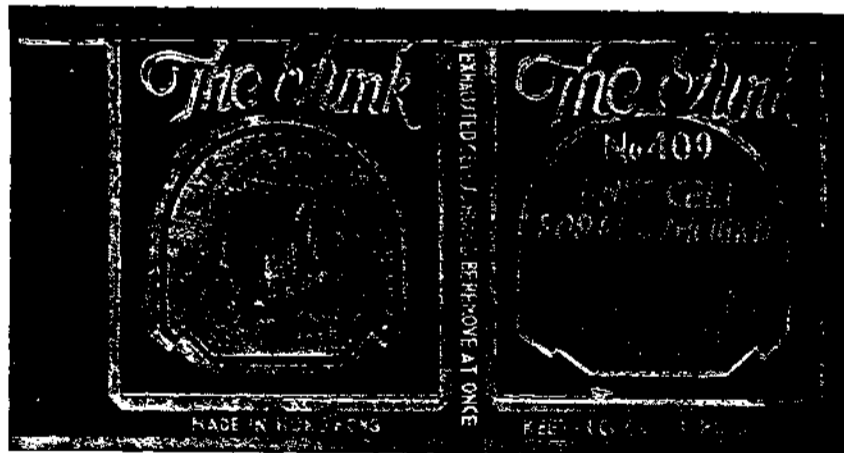
前由家兄手惠贈處世教育兩冊，其一為轉交××兄，遠道遺愛，感愧何似，旋晝夜流覽，三晚而終卷。人情分析之詳盡，交際談話之體貼，誠所謂「生用之不盡者」。人謂讀三國後忠者將愈忠，奸者將愈奸，弟對此書頗有類似之感。蓋經商套用談話術，雖所表現之態度誠懇，然既有所為而為之，其衷心仍不免于裝模作樣也。倘將此裝模作樣化之誠懇態度，施之于要好朋友，其不陷于奸滑者幾希？是在甄別應用耳！

近讀林語堂先生所著吾國與吾民一書，對我民族性分析，至為詳盡，其「知子莫若父」之謂歟？時間許可時，望一讀之。出版界如有佳著，請源源介紹，但無需購贈，因此聞華僑公會圖書館太都存備也。藉此，敬頌
文祺！

林三，廿九，九，廿六于萬隆

荷屬獨家經理萬隆培源公司

▲▲▲
特製電土
真正國貨
註冊商標



專營祖國貨品，兼辦歐美洋貨，

價目克己，批發從廉。

PWE GOAN & Co. PasarBaroe42 A Tel 1656 Bandoeng (Java)

新嘉坡的博物院

張明慈

新嘉坡萊佛士博物院 Raffles Museum 在斯丹福律 Stamford Road 僕經鄰街 Fort Canning Road 節路 Orchard Road 的交點，開放時間除禮拜日外，每天自上午九時起至下午五時半止，均可入覽。該院立于一八八七年，當維多利亞女王 Queen Victoria 時代，威爾德爵士 Sir F. A. Weld G. O. M. G. 任新嘉坡總督時。

博物院建于聖安德烈禮拜堂 Andrews Church 與佛萊士圖書館中間，背山臨海，建築雄壯，前門雖有警察崗位，但「門雖設而常關」，第二重門作半圓形，植有椰樹美人蕉紅菊等富于南洋色彩的植物。

內有馬來人守門，但不着買門票，可以自由進去參觀，不過門側懸有當地政府摩頓氏佈告，叮囑遊人勿帶犬入內及吸煙吐痰等，因此類事有礙清潔衛生。

右邊玻璃壁櫥內，有許多照片出售，如孔雀、蝙蝠、紡織、魚類及其他馬來古代人物戲劇等，每張發售，價值不過五分。

左邊玻璃壁櫥內，有好幾種關於南洋方面所出產的魚鳥等書籍，及人類學上著名的論文出售，最貴的多到叻幣五元一冊。

由樓下進左門，即見古代石柱的石碎塊，前曾乞(石旁)

立於新嘉坡河口，此石柱係十二世紀建立，厥後千一八九一年(即新嘉坡開埠甚遠不久時間)，在山林中發現時，已被野草蔓掩。據考據家推測，此石乃爪哇人在新嘉坡戰勝時所建的紀念物，當在馬來亞沒有成爲回教化之前，此石似刻有馬來文字，但已糊糝不清楚。

外有丁家奴發現回教古碑一座，此碑銘刻有最古的馬來格言，其碑文乃書寫亞拉伯文字，並係回教傳入馬來半島時代最古的證物，此碑立于十四世紀時代，內載干犯回教法律某種姦淫罪，所應受處罰，此碑係在丁家律河中發現。

此外尚有不少關於最古回教石塊 及馬六甲柔佛方面石碑，著名蘇丹墓誌銘等，皆爲寶貴史料。

又碎石塊大小約有四十 約爲北印度佛像遺物，可見一九〇三年六月皇家亞洲學二〇五頁史蒂芬氏 H. Vaughan Stevens 等的考證，另有十五個梨形佛像，爲南印十世遺物，其中較大的佛像，如西方三聖，係指阿彌陀佛，大十字菩薩，南無觀世音，且有不少千手大士像。

在中爪哇所發現佛像，其年代則不可考，外存 偉大佛龜的一片石座，外有碎鱗片，珍珠，寶貝，串珠，透明水晶，印章等，多爲北印遺物，發現年代約爲六世紀，見一九三二年的馬來亞博物院年鑑一〇頁。

此屋內陳列有沙管S...族的生活，查沙管有居於南洋南部的，有居於南洋中部的，中部沙管常自己建築長屋，居住二三年後，又遷往他處，或樹居，船居不定，有的刺鼻紋身，所持武器，有木刀，鐵叉，毒箭等，其毒箭製造法，係於山林中先採毒藥，然後熬煎成膏，塗於箭頭，加以不時練習，百步穿楊，百發百中，或用以射猛獸，或用以射情敵。所食除生果外，則喜吃如蘿蔔類的地下莖植物，茹毛飲血，衣蔽前而不蔽後，儼然義皇上人，性喜跳舞，有時結隊成羣，在野外舉行，多在月明之下，如遇黑夜，則燃樹枝以代燈光，且可以借火力以抵抗寒氣，舞蹈式很簡單，男女繞為圓圈，亦注重步法，另助以音樂，除打鼓外，有用鼻來吹笛的。

本部代售
華巫對照荷印華僑報稅
須知每本售價七方五仙
 本刊經理部



Clichefabriek „Fa Foeng”

Groote Postweg West — No 81
 Telefoon No. 798 Bandoeng.

記述

龜突 KODOS 紀遊

△投桃▽

一方爲着好旅行心的驅使，一方爲着某種的使命，在晨光熹微，曉風拂面搭着長途車，震盪搖擺隆隆聲中抵達了井地汝。而我的目的地是龜突埠，所以即換購火車票，搭十時×的車到壩川，再轉公共汽車，約在是日四時許，終以到了我所渴望的龜突埠了。

已是五六年不來此地，風土人情雖然依舊，可是，工業上總有多少變異，而從前喧嘩一時的S芬廓，已改爲紙炮廠了，還有其他也逐漸蛻化升遷的，這不能不令人生「十年興敗幾多人」之感。

更者在以前我來此地，鳩工建築的東爪哇數一數二的三球印包栗捲烟廠，今已巍焉可觀了，我曾經打算過幾回要來參觀的，今番終以乘者某種事，得到了機緣，謁過了經理辦了自己所應辦的工作之後，便由廠中人領導去手工業工廠部參觀，建築雖然不大華麗，可是佔地非常之闊，一望無際，儼如一都市，如蜂房，如營寨，幾十個回廊走廊，水井有一

二十處，工人大小便處有數百所，更衣室放物處也無數，據云可容工人二萬餘，但經過了幾次波瀾，現在規模已縮小了，工作的僅有一二千人，表現着零落之象，可是細想當年，當事者大略雄圖，偉大的計劃建築，總令人萬分欽佩，贊嘆不已。此決非一個庸夫俗子的××可能完成的啊！

我並不是歌功頌揚××家，和自已想做暴發戶或有野心做資本家的，可是經過了這番的參觀，智識確無形中增長了許多，眼界也爲之一廣，更感到一般金錢是命，步門不出的守財奴見解爲錯誤。

倍根說：「少年人旅行可以增長學問，壯年人可以加多經歷」，即英國已故的現代售貨術編者費恩博士也主張每個實業家商人要多去旅行，那麼我這番旅行，物質上固然犧牲了多少，可是精神上得到許多新的食糧是何等的值得呢！

一九二九年九月廿一日。

文藝

藕

(續)

亞羊

在車站裏久候的萍，是麗芬的舊同學，她倆的友誼比任何個同學都高些，她望眼欲穿，為何麗芬遲遲未至，當麗芬步出月台時，萍半跳半躍的走向麗芬握手，但當她發現在麗芬身旁鵝立的台兒，她不知如何稱呼才對，那欲言不言之情，有如呆大措得着從未見過的東西似的，真是令人發笑，後經麗芬介紹，始各伸手但那惡作劇的台兒，使勁的緊握起來，萍忍不住痛的叫起來，台兒才放手，這時候的麗芬，也太難為情，她想為何台兒和初由她介紹的女朋友，浪漫起來，其實她不知本來台兒和萍是舊會相識，不過未經中間人介紹，沒有會談的機會而已。

萍的心中，自和台兒初會後，腦海中似乎有一種極不明白的印象，她似乎以前有聞台兒和秋金打得一團火熱的，為何這次會和麗芬一同回國？真是不可思議的啊！

如風馳電掣的汽車中，極少交談的機會，萍令車夫使至她們的目的地去，那地點要適中，宿費要便宜的旅館為上，抵旅館後；萍也知她們受了舟車之勞，定是疲倦得很，本

來她自己還有多少事情未幹完，坐了不久後，即和麗芬等告別，並約明晨她自己會找上門來，同去一覽廣州勝地，因為麗芬等對於廣州的地方很是不熟，有了萍也可省得許多麻煩了。

叫艇呀！叫艇呀！那一種淒涼的一羣人的呼聲，吹入在久于世外桃源黃金國裏的南洋伯的耳朵裏，真是刺耳難聽，若你到荔枝灣時，那必定應接不暇，隨處有那種人隨着一聲聲的叫艇，使你自己一句都開不得，有時竟會和拉夫一樣，尤其是外來的遊客，對於此種方言是門外漢的，更是難堪了，幸是萍才慢慢的和他們評價論價，在每點鐘兩角錢的代價中，她開始出賣她的氣力，一槳一槳的槳到河中去，出了代價的人們，你可自由自在的享受你所應得的權利，你盡可盡情盡意的欣賞兩岸的風光，在水波掩映中，使你得着一種快樂的果值。

台兒好似鄉下佬遊城一樣，一處一處的發問，萍也不憚麻煩，一一的回答他，滿足他的慾望，當你未到荔枝灣時，你定是這樣的想着那荔枝灣裏，定是紅的荔枝綠的幹兩岸互相交錯，若你打定那個主意時，你定會感覺着失望，其實在荔枝灣的兩岸，並沒有像你想像的這樣利害。聽說以前是名副其實的，不過現在兩岸的店宇叢立那荔枝樹幹等凋零委謝了，早已失却你們想像的這樣美觀。

小艇慢慢的前進，在那小艇中，僅有萍，麗芬和台兒，因為麗芬的母親，她老人家度了數天的海洋生活，現在見了水也視作畏途了。

萍忽然的向台兒發問：「台哥，你以前不是常到麗芬的鄰家秋金的家裏嗎？爲何此次會和麗芬一同回國呢？且在前月間我還接了麗芬的來信說，麗芬已遷于別埠了，那更沒有機會和你一同回國的，那個疑問，請你代我解釋一下罷。」

台兒和麗芬真是難爲情了，臉上紅了一陣又一陣的，好久台兒也沒有給她一句的回答，懷着報復在車站裏緊握她的手的萍，不管你死活，死是咬着她的利害處，迫着台兒和麗芬承認她倆確是有上了愛，此次回國，當然不是偶然的，定是有過密約的。

老練事故的台兒，也不輕輕放過了萍，也不輕自發言，唯一的希望是要麗芬先回答她，在理由不充分的當兒，他才和麗芬解圍，其實台兒也是其中關係人中的一個重要腳色，但是麗芬老是羞羞答答的在艇邊招手遊戲，一句都沒給萍回答，台兒在此種情形之下，不得不親自出馬和萍對答了，因爲不是這樣，萍會覺難堪，因爲這種的事情，萍是沒權過問的。

台兒說：「萍姑娘，你要我承認我倆確是有上了愛嗎？但是你要知道愛的存在，無論在何人何地都有存在的，在我

個人的意思，無論在那一個人的身邊，都有我的愛存在着，在我的母親，有我的母愛存在，我的友人，有我的友愛的存在，那麼你是我的新朋友，也有我的愛的存在，此次我倆回國也不是偶然，也不是密約，本來我想回國的，此次麗芬母女遷于他埠，水土不服，在環境上使她不能久戀着南洋，而且麗芬回國想再求深造，徵得她的父親同意，和我一同回國的，在途中我是她的最知誼的朋友，那是義不容辭，應當互相照料的。」

萍說：「母愛和友愛和那愛，不可同日而語的，其實那邊是我無權深究的，你承認也好，不承認也好，不過我和麗芬是無上要好的友誼，在意義上麗芬的幸福，也是我的幸福，要是你確是純潔的愛上了她，我是定要預先和她道喜的，但是我還有一個疑問，永是解決不開，請你明明白白的告訴我好吗？」

台兒說：「要是在可能範圍，有我所知道的，我定明明白白的回答你。」

萍說：「以前我在南洋的時候，我也常常到麗芬家裏，我所見的，我所聽的，你是和秋金兩個打得一團火熱，爲何你能離開她而和麗芬一同回國呢？」

麗芬聽了萍的話以後，也參加在萍的那一方，反詰台兒：「哼！怎樣，台哥不是我一個人這樣說的，連萍也知你是和

秋金有過了愛。」

那時候的台兒，在左右夾攻中，一時受窘得很，他更想不到麗芬為何加入萍的那一方對他反戈。

台兒說：「那時我要應付環境，我不得不跟秋金學習巫文。」

「誰也可以跟他學習，定是要秋金嗎？」萍哈哈的笑着說。

台兒說：「一時沒有相當的人，而且秋金的父親和我的父親又復要好。」

麗芬說：「那不是更好嗎？」說了後又對萍說，事實上我可證明，台哥確實和秋金有上了愛的，要是你要知道，回到旅館時，我可借給你一看。

「是在星洲的時候，你不是說過嗎？回到旅館時，也要給我知道的。」台兒說。

「那是當然啦，但……」麗芬礙于萍的面上，不再說下去，萍在此種情形之下，老已知道其中奧妙了。

夕陽西下，那無數小艇，已高擎漁燈，好似流星似的掩映在隨風波動的河中，那動人的歌聲，隨着那微風高低徐疾，極有秩序的波漾着，無疑地好似神仙洞府裏的遊客們，個個都樂而忘返了。

明晨：

同樣地又租了一輛汽車，同約遊黃花崗去。

要是秋天，那黃花崗上更是淒涼，但是現在秋天又將過了，呼呼的北風，凜烈地的吹着，好像長七士二烈士的忠魂的呼嘯，當你肅立在崗上時，你會記憶起先烈的爲國犧牲的精神，怎樣的英勇。現在呢？唯有供人憑吊而已。

參觀了黃花崗後，萍令車夫使到東郊游泳池去，入場券每人四角，但在場中看了池中的水混濁如泥，到沒有高興下水了，僅作壁上觀那些水上健兒的追逐，那時萍腹中的蛔蟲，已向她討債了，迫而自掏荷包，買些點心安撫牠，耐飢的兒台，在旁邊坐着的打趣，「咳！當心，肉扒走在牙縫裏，是挖不出來的。」弄得萍打了一個大嚏，通通都吐到桌上，麗芬捧着肚子大笑，萍起來要打台兒，那時台兒已溜之大吉，找了一會，才從會客廳裏找到了，好一會她們才一同回到旅館裏去。

到了旅館以後，萍向麗芬索觀什麼能證明台兒確是愛上了秋金，在台兒和麗芬結合以前，秋金有贈給麗芬一張和台兒合影的相片，保留到現在，成爲一個鐵的證據，任你台兒，也百口難辨了。同時麗芬要台兒履行在星洲所訂的條約，任是麗芬怎樣的處罰。

萍要台兒敘述他和秋金戀愛的經過，及後來怎樣的又會從秋金的抱懷裏轉到麗芬那邊去的。

台兒這時惟有履行他的條約，並述他和秋金的結合經過，台兒微得麗芬的同意，便口若懸河的，一說出來，怎麼以後和麗芬相約一同回國升學。

麗說：「我真是羨佩你，一個剛由中國來的新客，會和一個荷蘭中學讀書的假洋小姐結合，大談戀愛經。」

台兒說：「麗姑娘，要是你打我一下，我不感覺什麼你也嘲笑得我大可以了。」

「不是嗎？我是贊許你倒說我嘲笑你，要我說你是壞蛋嗎？」麗說了以後，復對麗芬說，「喂！你不要嫉妒，我說你的心上人兒壞蛋，我是爲你打抱不平的啊！你應該感謝我才是。」麗芬說：「麗你來也嘲笑我，我是不許的啊。你可以說真是女博士。」

「哈！哈！哈！哈！你看做人怎樣艱難，爲人打抱不平又是一個不字。」麗說完了以後，又推台兒去叫侍者立刻弄點東西來吃，因爲在東郊還沒有吃完已吐得滿桌穢物了。

台兒說：「好，今天應該我來作東道主，我們一同到越秀酒家去吃好嗎？」

麗說：「什麼地方也行，我總要有得吃就是了。」

台兒加上了外衣叫了三輛人力車，叫他拖到越秀酒家去。

「笨啊！花了拾多塊錢，不會得到一點好吃，」麗芬說。

麗微笑對台兒說：「那裏你要知道，講爲之意，台哥一

本廠開辦迄今歷有年所精製各色肥皂貨真價實久蒙各商號樂爲推銷茲因加造適應環境之出品起見特聘經驗豐富之技師從事製造各種包裝香皂物質精美價格從廉其香味實不亞諸著名香皂之下請各界無妨一試方知斯言之不謬如蒙惠顧祈認馬標爲記零沽批發均極歡迎

萬隆廣同興肥皂廠啓

本廠兼製上等臭水發行

打賞那女侍者，就是二塊錢，在吃完了以後，那女侍者送毛巾來時，還向她睇來睇去，厭厭含情，多少現在的心兒還留有一半在那邊。」

台兒說：「你儘管造謠罷，那是無金錢換來的。」

蘋說：「不是嗎，你就發誓吧！」蘋說完了以後哈哈大笑，繼續對台兒說，明天我和你等介紹幾個新朋友，其中有一個是在婦孺醫院習產科的，還有一個是要回家度臘月的，我想待我介紹相識後，和你們一同回去，不是更好嗎？」

明天，蘋穿了花旗袍，看來格外精緻，麗芬也不落後，和她爭妍，她們拖了台兒，到婦孺醫院去，一來可以參觀那醫院裏的一切的設備，二來可得着幾個新朋友，她們到了會客廳後，由校醫轉送，意態慢慢的到會客廳裏來，見了蘋，好似得着什麼似的，歡喜得莫能言狀，和蘋說：「那一陣大風，吹你們到這裏來？」

蘋說：「春風和暖，就算春風罷。」蘋說了以後，立刻和麗芬介紹，那幾個新由南洋回來的老朋友，各人道了幾句久仰久仰的老話話別，蘋開始要求麗芬了，麗芬參觀，意態傲

(李) (志) (梅) (西) (法) (接) (生)

接生一科，雖屬小道，但關係種族國家，至重且大，國人過去泥於舊習，墨守陳法，每以此種關係產母嬰兒生命安全之重大任務，委諸村婆俗婦之手，伴或安全者，以為經驗，否則若有差池，則誤為命運風水，至於學術不精，健康受礙，尤其次焉，影響民族健康，遠青孫國父著殖民族要旨，莫此為甚，泰西各國，對於接生的認真，故多健康之寶實，而尤注意保障產母之安全，鄙人有見及此，故特專心肄習，以求一得，曾畢業廣州國強產科專門學校，旋更服務該校二年，並曾在汕頭，西陽，設接生局，以益經驗，數年於茲，不敢云有所專長，但知其重要而潛心研討，則為素志，茲特以所學貫世，設接生局於萬隆，同胞姊妹欲留產者，並備有留產室希注意焉。

李志梅西法接生局謹啓

萬隆芝加甲街門牌九十五號暫用電話一六二八

夜間有事請按開側電鈴

得會監許可，帶了癩，麗芬，台兒，一一的指示給她們看，麗芬看完了以後，說這番的代價可說是增長了好些知識，無怪乎董菇姑娘終日不出一門，孜孜不倦的學費啊！

癩和董菇說：「此次我來找你的動機是要見識一下貴校的設備，一來和你介紹相識幾個新朋友，恰好今天是星期日，想來你是有暇的，可否和我們一同去找月影姑娘去。」

董菇說：「月影姑娘嗎，你知道她的新遷的住址嗎？」

癩說：「她不是在西郊嗎？」

董菇說：「要是你不先告訴我去找月影，那你要自行一程，月影在前數天已搬了家，現在住在西濠口她的親戚家裏，據她說不久要回家去度臘月一，這也是目前的同學告訴我的。」

癩說：「就是因為她要回家去度年，所以我介紹麗芬和她相識，好一同回家去，途中也可減少寂寞，」

「那麼我們就到西濠口找她罷」麗芬插嘴說。

北風凜烈，爲找幾角錢來供活妻子的車夫，在那冰天雪地中奔走着，出賣他的氣力，和那些小姐少爺們代步，而且

他們還須負擔車主的剝削，入息可謂微乎其微了。在冷天他僅穿着那薄小的小襖，破爛的短褲，臉上被吹得沒有一點生氣，要是在夏天，在那炎熱的太陽威下，奔走得氣喘如牛，汗如雨下，坐在車上的人兒們，還是催促着快快，那管你死活啊。

到了西濠口，月影剛要穿衣出門，來了一羣不速之客，想出去又成泡影了，在這一羣人當中，她僅和癩是深交，和董菇不過一面之識，麗芬和台兒簡直不知何許人了，進了月影的宿舍後，由癩給她一介紹，及述明來意，那月影是無上歡迎的，及表示謝意。

在短短的數天中，那幾個朋友熱鬧得很，不是你去我來，就是我來你去，盡情盡意的遊覽廣州一切的勝景，所有名的勝地，她們都會去光臨，但是時間上不容許她們等再留戀了，台兒和月影等又踏上征途回家園去，臨別時各各都依依不捨，各抄了一份地址，別後才好通信。

悲歌

日光

陰沉的天空懸上恐怖的臉孔，
大地每角激起了狂飈的暴風。
在這殘酷的暴風雨的命運下，
奴隸們的自由生存早已葬送。
受到千般的拷打凌逼與哀痛，
潛流着眼淚仰首默望着蒼空，
蒼空覆蓋了陰翳癱瘓的雲霧，
啊！何時才看見太陽的鮮紅。

記憶該多麼新鮮而且玲瓏，
漫漫地過去了六年的歲月啊！
今天，依然在地獄的黑暗中，
吞聲忍氣的挨着飢寒和死亡，
愁眉感額，希望已變成虛空。
如今，海洋也掀起狂濤怒嘯，
全世界要開始起大大的變動，
壓迫者猙獰的臉孔扳得更兇。

光明的日子始終是會到來的，
這時候要生存就得努力衝鋒，
止住瀾流的眼淚，忍着悲痛，
憤恨的烈焰在我們心中洶湧，
拋開溫情的歡樂和沉醉的夢，

會務報告

……中華民國廿八年八月份……

本會執行委員會，曾於八月八日與廿四日，依章召集第四與第五次常會，出席執行委員，均足法定人數，顧問劉進旭先生，亦依時參加，計八月份會開常會兩次。

收發文件方面，統計八月份，收到通告三件，公函九件，發出公函十二件，回國證明書一張。

本會新進會員，經第四次常會通過的，有張階元等十三人，經第五次常會通過的，有鍾舜華等十三人，計八月份新進會員共廿六人。

本會會員，因遷移遠埠，月捐無法催收，經第四第五次常會，決議依章辦理，准予退會的，有陳朗垣，林伙德，劉潤權，熊增祥，四人。由會員的進退，截至八月卅一日止，統計仍有會員六百七十八人。

本會承萬隆郵局之委託，本八月份每日三次，代譯英文任班不明之信件，統計有六十一封，書籍雜誌報紙共十件，其無法投遞，懸掛在本會揭示櫥內，由其本人到會向領的，統計有信件五封。

本會會員王宗堯君於本月初回國，曾來會報告請領回國

備金，查王君加進本會，已有五年，經填具回國通知書，有會員王友雲及賴培忠二人之證明，復經調查科長與服務科長審核確實，故本會依回國備金辦理細則第三條，贈助備金五十盾，本會自第六屆執行委員會通過舉辦回國備金組，本會會員首次領此項回國備金者，王君為第一人。

本會去年，曾組織會務顧問團，惟任期與執行委員會同，故本屆執委會第四次常會，由宋委員玉光提議：本屆應否再行組織會務顧問團案，當時決議保留，嗣第五次開會復提出討論，決議：公推朱委員洛彬宋委員玉光負責物色人選，經照案通過。

本會圖書館消息

民國十八年八月份：

閱覽統計：

閱覽人數，一百五十人，借書人數，四十六人，借出冊數，四十六冊，交還冊數，四十四冊。

定期雜誌圖報之收入統計：

刊物名	卷數	期數	冊數
東方雜誌	第三十六卷	第十二十三期	三冊
教育雜誌	第二十九卷	第七期	一冊
中國無線電	第七卷	第八期	一冊
宇宙風		第七九，八十期	二冊
西風精華		第二期	一冊
青年畫報	第四卷	第十，十一期	二冊
智識	第三卷	第一期	一冊
現代家庭	第八卷	第廿八三十期	三冊
電影		第四二，四三期	四冊
東方畫刊	第二卷	第四四，四五期	一冊

中華畫報	第七九，八十期	二冊
偵探半月刊	第十四期	一冊
實用科學	第十一期	一冊
旅行雜誌	第七期	一冊
健與力	第六期	一冊
學生雜誌	第六，七期	二冊
高級英文	第五期	一冊
實用英文	第八卷	一冊
星洲半月刊	第七期	二冊
日報	第七期	二冊
星光畫刊	七月份	一冊
天文畫	六，七月	一冊

各處寄贈刊物之收入統計：

刊物名	卷數	期數	寄贈者
嚶鳴	第十四期	一冊	吧城嚶鳴月刊社
正論	第一二五，一二七，一二八，一二九，一三〇，一三一，一三二，一三三，一三四，一三五，一三六，一三七，一三八，一三九，一四〇，一四一，一四二，一四三，一四四，一四五，一四六，一四七，一四八，一四九，一五〇，一五一，一五二，一五三，一五四，一五五，一五六，一五七，一五八，一五九，一六〇，一六一，一六二，一六三，一六四，一六五，一六六，一六七，一六八，一六九，一七〇，一七一，一七二，一七三，一七四，一七五，一七六，一七七，一七八，一七九，一八〇，一八一，一八二，一八三，一八四，一八五，一八六，一八七，一八八，一八九，一九〇，一九一，一九二，一九三，一九四，一九五，一九六，一九七，一九八，一九九，二〇〇	四冊	吧城正論週報社
大眾世界	第五卷	二冊	吧城小世界週報社

本月新購置之新書目錄：

宋氏三姊妹
白利與露西
我底自傳
好兄弟

處世與交友	自衛隊
法西斯的政治賭博	若定盧隨筆
學說與格言	中國戰時經濟特輯
和平	繁辭集
掠影集	現代經濟叢書
孤獨	松濤集
大陸移動論	長夏城之戰
世界現勢十講	現代歐美女偉人傳
世界智識十講	個性修養
科學的社會主義講話	哲學原理
辯證唯物論與歷史唯物論	科爾心旅草原
個人與社會	漫畫阿Q正傳
天邊外	世界名著代表作
道德形上學本學	當代社會學學說
蘇聯演劇方法論	邏輯學與邏輯術
卅字旗下	世界大戰何時爆發
一個前進的青年日記	榜徨歧途

贈書誌謝

本館蒙

蕭偉民先生贈來增廣詩韻合璧一部

劉煥然先生贈本會屬東印度概覽一冊
除分別編目書為珍藏，以供衆覽外，謹此
誌謝。

廿八年八月卅一日。

萬隆華僑公會圖書館啓

本會新進會員姓名錄

……中華民國廿八年八月份……

梁公達	張階元	朱子剛	藍蔚曾
黃城榮	楊遠文	柳志琦	王戊四
藍佑初	葉志羣	葉觀平	葉佛保
張桂煊	紀登娘	劉庚源	楊反正
劉嘉堯	劉偉宏	楊帶輝	吳夢淵
曾舜華	蔡森華	宋嘉良	鄭壬桂
吳耀炳	楊玉衡		

萬隆華僑公會第卅七次公佈

……萬隆郵局無法投遞之郵件……

注意！公佈後兩星期內，如無人認領，即退回原發信處

收信人	王宗亮	劉增權	黃成華	謝楚	陳朗垣	鍾發祥	吳啓祥	李榮昌寶號	李星文	廖元開	大福公司
發信人	陳天生	缺名	缺名	缺名	缺名	缺名	缺名	缺名	漢義	缺名	缺名

中華民國廿八年八月份財政收支表

現 金	圖 書 館 手 續 費	廣 告	建 築 基 金		徵 章		基 金		回 國 僑 金		月 捐	
			上 月 存 額	本 月 存 額	上 月 存 額	本 月 存 額	上 月 存 額	本 月 存 額	上 月 存 額	本 月 存 額	上 月 存 額	本 月 存 額
三〇,〇〇〇	一三,〇〇〇	二六,〇〇〇	三六,〇〇〇	二六,〇〇〇	二六,〇〇〇	二五,〇〇〇	五五,〇〇〇	五五,〇〇〇	二八,〇〇〇	一三五,〇〇〇	二八,〇〇〇	一三五,〇〇〇
			註銷單 二七,〇〇〇	存銷單 二五,〇〇〇			存單 四,〇〇〇	存銷單 一九,〇〇〇	存銷單 二七,〇〇〇	存銷單 二八,〇〇〇		
			三,〇〇〇	五,〇〇〇								

合計 一〇二一,五

支 出

屋稅	二五,〇〇〇
自來水	三,四〇〇
報費	二,七五〇
月刊第三卷第八期印費	三〇,〇〇〇
什用	六一,九六五
薪金	一一〇,〇〇〇
存合作社建築基金	一〇〇,〇〇〇
合計	一〇二一,五

電火	二三,〇〇〇
郵票	四,〇一五
圖書	一八,五一一
文具	一六,四〇〇
應酬	一〇,〇六〇
王宗堯回國僱金	五〇,〇〇〇
現金	五六五,八七

收入	二八,〇〇〇
收入	五〇,一〇〇
收入	二七,〇〇〇
收入	八,八〇〇
收入	一一五,〇〇〇
收入	三〇,〇〇〇
收入	〇,二五〇
收入	五〇九,三六

資產負債表

民國廿八年六月卅一日編

資 產		負 債	
現金	五六五,八七	會員基金(存合作社)	一〇〇〇,〇〇
自來水積底	七,〇〇	會員基金(存現金)	九四,七五
月捐存單	一二七,九〇	建築基金(存單)	二七二,〇〇
回國儲金存單	一九,一〇	建築基金(存現金)	七〇,一七
合作社股款	一〇〇〇,〇〇	本會資產淨額	二三五五,六四五
備 註	七七六,六九五	合 計	五四九六,五六五
電火積底	二四,〇〇		
基金存單	四,〇〇		
建築基金存單	二七二,〇〇		
合作社存款	二七〇〇,〇〇		
		會員基金(存單)	四,〇〇
		建築基金(存合作社)	一七〇〇,〇〇
		建築基金(存現金)	七〇,一七

本刊投稿規約

- 一、本刊歡迎外來投稿。
- 二、來稿概須寫清楚，署名任從自便，惟須將真姓名及通訊地址註明稿末以便通訊。
- 三、編輯人對於來稿有刪改之權，其不願者，請于稿末聲明。
- 四、與本刊性質不合之稿，或違背當地法律與涉及私人名譽之稿件，概不刊登。
- 五、來稿一經刊登後，即當酌酬本刊。
- 六、來稿非經特別聲明，並附相當郵費概不退回。
- 七、來稿請寄華僑公會華僑月刊編輯部。

● 本刊廣告價目表

前論	之	廣	地
後文	外	封	位
八	十	全	全
角	角	面	面
五	六	半	面
角	角	面	

華僑月刊

第三卷 第十號

中華民國廿八年九月卅日出版

編輯 萬隆華僑公會出版組

發行處 萬隆華僑公會

電話：九十號。

印刷者 巴城時代印刷公司

零售每册荷銀五仙

定 預		零售每册荷銀五仙
全 年	時 間	
十 二 期	期 數	
五 方	本 埠	
六 方	外 埠	



虎標鮮艷人人識
 品質精良世無敵
 頭痛最好頭痛粉
 靈藥有益而無損
 心煩合用八卦丹
 事務雖多也了閑
 使閉且服清快水
 清熱解毒功之魁
 或服或擦萬金油
 萬病霎時化烏有
 記取仰光永安堂
 藥賣全球姓名揚



(印承司公樹印代時城吧)